



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires
économiques et de l'Emploi,
chargée de la Politique économique, de la
Politique de l'emploi et de la Formation
professionnelle**

—

**RÉUNION DU
JEUDI 12 NOVEMBRE 2015**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,
belast met het Economisch Beleid, het
Werkgelegenheidsbeleid en de
Beroepsopleiding**

—

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 12 NOVEMBER 2015**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATION 6

Interpellation de Mme Zoé Genot 6

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'accessibilité des outils régionaux de soutien à l'emploi aux personnes non indemnisées par l'ONEM".

Discussion – Orateurs : 7

M. Julien Uyttendaele (PS)
M. Didier Gosuin, ministre
Mme Zoé Genot (Ecolo)

QUESTIONS ORALES 15

Question orale de Mme Marion Lemesre 15

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la réforme du dispositif des chèques langues".

Question orale de Mme Elke Roex 16

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide

INHOUD

INTERPELLATIE 6

Interpellatie van mevrouw Zoé Genot 6

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de toegankelijkheid van de gewestelijke instrumenten voor steun aan tewerkstelling voor personen zonder RVA-vergoeding".

Bespreking – Sprekers: 7

De heer Julien Uyttendaele (PS)
De heer Didier Gosuin, minister
Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)

MONDELINGE VRAGEN 15

Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre 15

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de hervorming van het systeem van de taalcheques".

Mondelinge vraag van mevrouw Elke Roex 16

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische

médicale urgente, concernant "les mesures en faveur de l'emploi des plus de 50 ans".		Hulp, betreffende "de tewerkstellingsmaatregelen voor de 50-plussers".	
Question orale de M. Paul Delva	16	Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	16
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "les conséquences, pour le service de l'emploi bruxellois, de la mesure fédérale qui permet aux réfugiés de déjà accéder au marché du travail après 4 mois".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de gevolgen van de federale maatregel, waarbij vluchtelingen reeds na 4 maanden aan de slag kunnen, voor de arbeidsbemiddeling in Brussel".	
Question orale de Mme Zoé Genot	19	Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot	19
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant "l'avis de l'auditeur du travail sur l'interdiction par Actiris du port du foulard".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende "het advies van de arbeidsauditeur over het verbod door Actiris om een hoofddoek te dragen".	
Question orale de M. Bruno De Lille	23	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	23
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "le taux d'emploi des jeunes Bruxellois".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de werkzaamheidsgraad bij Brusselse jongeren".	

Question orale de M. Bruno De Lille 28

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'adjudication pour la gestion des titres-services en Région bruxelloise".

Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille 28

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de aanbesteding voor het beheer van dienstencheques in het Brussels Gewest".

*Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.
Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.*

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Genot.

INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'accessibilité des outils régionaux de soutien à l'emploi aux personnes non indemnisées par l'ONEM".

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Ces dernières années, le nombre de chômeurs qui ont perdu leurs allocations s'est multiplié. Depuis 2003, les motifs d'exclusion ont foisonné : contrôle de la disponibilité, non-présentation à certains entretiens, abandon de formation, mais aussi des mécanismes automatiques tels que la limitation à trois ans des allocations d'attente.

Plusieurs catégories de demandeurs d'emploi ne sont plus chômeurs indemnisés, et de ce fait ne sont plus éligibles pour nombre de soutiens auxquels ils avaient droit par le passé. Leur situation s'est très fort dégradée. Ils ont été encore plus éloignés du marché du travail.

À plusieurs reprises, vous avez dit être soucieux de ces catégories de personnes et que vous souhaitiez leur rendre accessibles un maximum d'aides à la remise à l'emploi pour qu'elles puissent elles aussi se réinsérer sur le marché du travail si elles en avaient la possibilité.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Genot.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toegankelijkheid van de gewestelijke instrumenten voor steun aan tewerkstelling voor personen zonder RVA-vergoeding".

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *De afgelopen jaren verloren steeds meer werklozen hun uitkering. Dat gebeurt sinds 2003 om alsmear meer redenen: omdat ze niet beschikbaar zijn voor een baan, omdat ze niet opdagen voor bepaalde gesprekken of omdat ze een opleiding niet voltooiden. Daarnaast leiden mechanismen zoals de beperking van de inschakelingsuitkering tot drie jaar er echter ook toe dat werklozen hun uitkering verliezen.*

Steeds meer werkzoekenden komen niet langer in aanmerking voor een uitkering. Hun situatie is sterk verslechterd en de kans dat ze een baan vinden, is nog kleiner geworden.

U stelde al herhaaldelijk dat u die werkzoekenden zo veel mogelijk wilt ondersteunen in hun zoektocht naar werk.

Voor welke beleidsmiddelen komen werkzoekenden zonder uitkering van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) die

Disposez-vous d'une liste des outils actuellement inaccessibles aux demandeurs d'emploi non indemnisés par l'Office national de l'emploi (ONEM) qui dépendent de la Région ? Tous ces instruments seront-ils rendus accessibles aux catégories concernées, sans discrimination sur la base de l'indemnisation ONEM ?

Quelles actions ont-elles déjà été entreprises pour rendre cette accessibilité effective ? Quel calendrier a-t-il été établi ?

Le critère d'inscription comme demandeur d'emploi serait donc utilisé à l'avenir pour permettre l'accès aux aides régionales. Quelles catégories de personnes non indemnisées sont-elles identifiées par Actiris et non inscrites comme demandeurs d'emploi ? Combien de personnes sont-elles effectivement inscrites comme demandeurs d'emploi ? Un classement en fonction de catégories existe-t-il ? Comme il est possible d'être travailleur et inscrit comme demandeur d'emploi, il va falloir distinguer ces différentes catégories.

Combien de personnes, approximativement, pourraient-elles être concernées par la mesure d'ouverture de droits ?

Quelles actions sont-elles menées pour pousser les personnes qui ne sont pas inscrites comme demandeurs d'emploi, mais seraient susceptibles d'être soutenues, à s'inscrire chez Actiris ? Leur a-t-on adressé un courrier-type ? Nous avons intérêt à garder un maximum de contacts avec ces personnes pour qu'elles restent dans le circuit d'Actiris même si elles sont exclues par l'ONEM.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- La question de l'extension aux personnes non indemnisées par l'ONEM des outils et services d'Actiris, de Bruxelles Formation et du Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB), créés initialement à l'attention des chômeurs indemnisés, s'est posée à plusieurs

van het gewest afhangen niet in aanmerking? Krijgt iedereen binnenkort toegang tot die middelen, ongeacht of hij al dan niet een werkloosheidsuitkering krijgt? Welke maatregelen werden daarvoor al genomen? Wat is de planning?

In de toekomst zou het volstaan om ingeschreven te zijn als werkzoekende om steun van het gewest te krijgen. Welke doelgroepen van personen die niet zijn ingeschreven als werkzoekende en geen werkloosheidsuitkering ontvangen, identificeerde Actiris? Hoeveel personen zijn effectief als werkzoekende ingeschreven? Bestaat er een rangschikking op basis van de verschillende categorieën? Wie al een job heeft, kan zich toch nog als werkzoekende inschrijven. Een onderscheid tussen de verschillende categorieën is dus noodzakelijk.

Hoeveel personen zouden door de voornoemde maatregel voortaan in aanmerking komen voor steun van het gewest?

Met welke acties worden personen die niet zijn ingeschreven als werkzoekende, maar die wel in aanmerking komen voor steun, gestimuleerd om zich bij Actiris in te schrijven? Krijgen zij daarover een brief? Het is belangrijk dat de overheid contact met hen houdt, zodat ze door Actiris worden opgevangen nadat ze door de RVA zijn uitgesloten.

Bespreking

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *De uitbreiding van de instrumenten en diensten van Actiris, Bruxelles Formation en de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) tot personen zonder RVA-vergoeding kwam in deze commissie reeds meermaals aan bod en werd tot grote vreugde van*

reprises au sein de cette commission. Vous y avez répondu positivement, ce que mon groupe et moi-même avons, bien sûr, salué.

Or, le nombre de Bruxellois sans emploi ne bénéficiant d'aucune indemnité demeure encore une inconnue. En revanche, nous disposons d'une estimation du nombre de personnes exclues du système d'octroi des allocations d'insertion depuis janvier 2015. Il y a deux mois, ce nombre était estimé à 3.500 personnes, avec la réserve que ce chiffre n'engloberait peut-être pas encore les nouveaux jeunes exclus, comme j'ai pu le développer lors d'une interpellation précédente.

Dans un communiqué de presse émanant de votre administration, vous observiez d'ailleurs qu'en date du 30 novembre 2014, Actiris recensait 4.694 personnes qui pourraient perdre leur droit aux allocations d'insertion le 1^{er} janvier 2015. Fin septembre, le chiffre de 5.281 personnes avait été avancé. Entre-temps, certains demandeurs d'emploi ont trouvé un emploi, sont entrés en formation, ont repris des études ou ne sont tout simplement plus inscrits chez Actiris, ce qui est problématique.

Ce chiffre a été obtenu sur la base de la liste transmise par l'ONEM au cours de l'été 2014. Cette liste comportait 7.300 noms et a été croisée avec les informations dont dispose Actiris, ce qui a permis de revoir le nombre potentiel de personnes exclues à la baisse.

Toujours d'après les informations fournies par Actiris, au cours de l'année 2015, en plus des 4.694 personnes susceptibles de perdre leur droit aux allocations d'insertion le 1^{er} janvier 2015, ce sont 3.623 chercheurs d'emploi supplémentaires qui pourraient pâtir de la même situation. Sur l'ensemble de l'année 2015, ce sont donc 8.317 personnes qui pourraient être exclues du système d'allocations. Si cette mesure était maintenue par le gouvernement fédéral, les personnes qui viendront gonfler les chiffres de l'exclusion seront encore plus nombreuses au cours des prochaines années.

J'aimerais profiter de l'interpellation de ma collègue pour aborder la question de la connaissance par les organes de la Région de l'ampleur du phénomène des Bruxellois se trouvant sans aide ni encadrement émanant

mijn fractie positief door u onthaald.

Het is nog steeds niet geheel duidelijk hoeveel werkloze Brusselaars geen enkele vergoeding ontvangen. We beschikken echter wel over een schatting van het aantal personen dat vanaf januari 2015 werd uitgesloten uit het systeem van de inschakelingsvergoedingen: in september waren dat er 3.500, al omvat dat cijfer mogelijk nog niet alle uitgesloten jongeren.

Uit een persbericht van uw administratie blijkt dat Actiris op 30 november 2014 meedeelde dat 4.694 personen op 1 januari 2015 mogelijk hun recht op een inschakelingsvergoeding zouden verliezen. Eind september werd het cijfer van 5.281 personen naar voren geschoven. In tussentijd hebben sommige werkzoekenden een baan gevonden, zich aangemeld voor een opleiding, hun studie hervat of zijn ze gewoon niet langer ingeschreven bij Actiris.

Dat cijfer werd verkregen op basis van de lijst die door de RVA in de zomer van 2014 werd doorgestuurd. Die lijst met 7.300 namen werd gekruist met de gegevens in het bezit van Actiris, zodat het aantal personen dat met uitsluiting werd bedreigd, naar beneden kon worden bijgesteld.

Ook volgens Actiris zouden er in 2015 mogelijk nog eens 3.632 werkzoekenden in dezelfde situatie kunnen terechtkomen. In totaal zou het voor dit jaar dus om 8.317 personen kunnen gaan. Indien de federale overheid aan die maatregel vasthoudt, zullen er de komende jaren nog meer personen worden uitgesloten.

Om Brusselaars die niet in aanmerking komen voor steun of begeleiding van de Brusselse instellingen te kunnen identificeren en ze oplossingen aan te bieden, hebben we betrouwbare cijfers nodig, moeten we rechtstreeks contact met hen opnemen en ze overtuigen zich in te schrijven bij Actiris. In dat opzicht bieden Actiris, Bruxelles Formation en de VDAB tal van stages en opleidingen aan.

Is het gewest vertrouwd genoeg met het fenomeen om het te kunnen beheersen? Beschikken we over cijfers, kennen we de betrokkenen en hebben we ze reeds benaderd om aangepaste oplossingen voor te stellen?

d'organismes publics. En effet, pour pouvoir les identifier et ensuite leur proposer des solutions, il conviendrait de disposer de chiffres fiables, de prendre contact directement avec les personnes identifiées et de les convaincre de s'inscrire auprès d'Actiris. Nous sommes bien ici au cœur du phénomène de "sherwoodisation" que j'ai pu décrire à de nombreuses reprises.

C'est à ce moment précis qu'il convient de se tenir prêt à proposer des solutions adaptées et adéquates. En ce sens, l'éventail de formations et de stages développés par Actiris, Bruxelles Formation ou le VDAB est assez large.

À ce stade, la Région dispose-t-elle d'une connaissance suffisante de ce phénomène pour pouvoir le maîtriser ? Il s'agit d'identifier les intéressés, de prendre contact avec eux et de leur proposer des solutions adéquates et circonstanciées. Où en est-on dans cette tâche organisationnelle nécessaire avant de passer à l'action proprement dite ?

Une organisation systématique de prise en charge de ces publics spécifiques est-elle à l'œuvre ou en cours de mise en place ?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre. - La connaissance du phénomène n'est pas suffisante car le mécanisme est terriblement pervers. Les personnes qui sont exclues par l'Office national de l'emploi (ONEM) sont en effet rayées des circuits. Les données changent tous les jours. Certains suivent des études, ou trouvent un emploi et dès lors ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi. D'autres disparaissent dans la nature.

L'ONEM nous fournit ces données par blocs. Le dernier bloc de données fourni date du 30 juillet 2015. Je prends ces informations avec précaution car il s'agit de chiffres ronds. Ainsi, du 1^{er} janvier au 30 juillet, il y aurait eu 4.200 exclusions, soit 4.200 personnes qui ne bénéficient plus des allocations. Il s'agit notamment de personnes qui passent du statut de demandeur d'emploi inoccupé (DEI) à celui de demandeur d'emploi non indemnisé. Si un tiers de ces personnes se sont réinscrites, 2.800 personnes ne sont, en revanche, plus enregistrées parce qu'elles ont repris des

Bestaat er of wordt er gewerkt aan een specifieke aanpak van het doelpubliek?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).* - *Werklozen die door de RVA worden uitgesloten, verdwijnen soms volledig uit het systeem. Sommige van die werklozen gaan studeren, andere vinden werk, maar er zijn er ook van wie we niets meer vernemen.*

De laatste gegevens die we van de RVA ontvingen, dateren van 30 juli 2015. Het gaat om benaderingen. Van 1 januari tot 30 juli 2015 verloren ongeveer 4.200 personen hun werkloosheidsuitkering. Een derde van die mensen schreef zich opnieuw in als werkzoekende, maar 2.800 personen deden dat niet omdat ze werk vonden of om andere redenen.

Als de RVA werklozen uitsluit, zou ze hen op zijn minst moeten informeren over hun rechten en plichten.

Er kan een onderscheid worden gemaakt tussen werkzoekenden die een uitkering krijgen en

études, ont trouvé un travail ou pour d'autres raisons encore.

Puisque l'ONEM procède à ces exclusions, il serait logique qu'il organise une information, des rencontres, rappelle à ces exclus leurs droits, leurs devoirs, et leur prodigue des conseils !

De manière générale, on peut faire la distinction entre les demandeurs indemnisés et les demandeurs non indemnisés. Parmi les demandeurs d'emploi indemnisés, certains ont un emploi, mais continuent à en chercher un autre parce que leur position ne leur convient pas, ou encore parce qu'ils travaillent par intérim. On ne peut pas supputer pour autant que les demandeurs d'emploi non indemnisés sont tous des exclus. Nous éprouvons beaucoup de difficultés à circonscrire le phénomène.

La plupart des outils régionaux de soutien à l'emploi sont déjà accessibles aux personnes non indemnisées par l'ONEM.

Les mesures qui ne sont plus accessibles aux demandeurs d'emploi qui étaient indemnisés relèvent de l'activation. De facto, des outils comme la formation professionnelle individuelle en entreprise (FPI) ou le programme de transition professionnelle (PTP), mis en œuvre dans le cadre de l'activation d'une allocation d'insertion ou d'un chômage, ne leur sont plus accessibles.

Or, nous voudrions que soient également proposés à ceux qui ont été exclus les stages basés sur un mécanisme d'activation dans le cadre de la FPI ou de la convention d'insertion professionnelle (CIP), pour lesquels l'ordonnance est en troisième lecture chez les partenaires sociaux. Les partenaires sociaux étant débordés, j'attends encore l'avis qu'ils devaient me remettre en dernière lecture la semaine passée. Dès que je le reçois, le projet passera au gouvernement et puis au parlement. Le plus tôt sera le mieux.

Je vous invite à consulter l'inventaire des mesures d'aides à l'emploi publié chaque année par l'Observatoire bruxellois de l'emploi pour constater la discrimination qui frappe les mesures qui relèvent de l'activation. Je ne peux pas agir à ce niveau dans le carcan de la sixième réforme de l'État. Pour pouvoir faire entrer ces gens dans le mécanisme, il nous faut une base légale, d'où

werkzoekenden die geen uitkering krijgen. Onder de eerste categorie zijn er ook mensen die een (deeltijdse) baan hebben, maar op zoek zijn naar iets anders. Het is zeker niet zo dat die categorie enkel bestaat uit werklozen die door de RVA werden geschrapt. Het is echter moeilijk om een duidelijk beeld te krijgen van het probleem.

Voor de meeste beleidsmiddelen van het Brussels Gewest ter ondersteuning van mensen die werk zoeken, komen nu ook al mensen die geen uitkering van de RVA krijgen in aanmerking.

De maatregelen waarvoor werklozen die vroeger een uitkering kregen, nu niet langer in aanmerking komen, houden verband met activering. Het gaat meer bepaald om zaken als de individuele beroepsopleidingen in de onderneming (IBO) of doorstromingsprogramma's (DSP).

Ik streef ernaar dat uitgesloten werklozen ook in aanmerking zouden komen voor stages in het kader van IBO's en dergelijke. Daarom werken we aan een ontwerp van ordonnantie, dat momenteel door de sociale partners wordt besproken. Ik wacht nog op hun advies en zal het ontwerp vervolgens zo snel mogelijk voorleggen aan de regering en het parlement.

Het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid publiceert jaarlijks een overzicht van maatregelen om werkzoekenden aan een baan te helpen. Als u dat naleest, zult u merken dat veel werklozen worden gediscrimineerd: ze komen niet in aanmerking voor bepaalde activeringsmaatregelen. Ik kan daar echter enkel iets aan doen binnen de klijtlijnen die door de zesde staatshervorming werden geschetst. Omdat we een wettelijke basis nodig hebben, bereid ik het voornoemde ontwerp van ordonnantie voor.

Alle werklozen komen wel in aanmerking voor gesco-jobs en begeleiding door Actiris of partners van Actiris, ongeacht of ze een uitkering ontvangen. Het volstaat dat ze ingeschreven zijn bij Actiris.

Ik wil dat werklozen die geen uitkering ontvangen, in aanmerking komen voor alle vormen van activering, met inbegrip van de maatregelen die naar aanleiding van de zesde staatshervorming werden geregionaliseerd. We zullen daarvoor een

l'idée de l'ordonnance relative aux stages, dont je viens de parler.

Toutefois, des mesures comme le système des agents contractuels subventionnés (ACS) sont accessibles aussi bien aux chercheurs d'emploi indemnisés que non indemnisés. C'est le cas de tous les outils et services proposés par Actiris, comme l'accompagnement, les ateliers de recherche active d'emploi (ARAE), l'accès à la plate-forme Brulingua... Il en va de même pour les partenariats conclus par Actiris. En effet, les services subventionnés par Actiris dans ce cadre sont accessibles aux personnes indemnisées ou non, pour autant qu'elles soient inscrites chez Actiris.

Il va sans dire qu'un de mes objectifs est de rendre accessible aux chercheurs d'emploi non indemnisés l'ensemble des aides, en ce compris les mesures nouvellement transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Certains de ces mécanismes étant basés sur le principe de l'activation, il faudra prendre de nouvelles ordonnances pour changer cela.

Nous venons de recevoir l'avis des partenaires sociaux sur les instruments de la sixième réforme de l'État. Je me suis engagé à ce que, d'ici la fin de cette année ou le début de l'année prochaine au plus tard, le gouvernement soit saisi d'une réforme globale à partir de laquelle il faudra élaborer les textes, les mettre en concertation.

Pour un certain nombre de dispositifs, les personnes qui ont été exclues seront effectivement abandonnées pendant un an ou un an et demi. Mais la Région n'en est vraiment pas responsable, c'est le gouvernement fédéral qui l'a décidé de manière unilatérale, sans concertation, sans avoir réfléchi aux conséquences de cette décision, sans avoir prévu des dispositifs d'amortissement, etc. Chacun a son opinion à cet égard. J'ai la mienne et vous la connaissez.

Concernant l'identification des personnes non indemnisées inscrites chez Actiris, il y a deux catégories de demandeurs d'emploi inoccupés non indemnisés :

- les jeunes en stage d'insertion, au nombre de 5.596 au 31 août 2015 ;

aantal ordonnanties moeten aannemen.

De sociale partners hebben hun standpunt gegeven over de maatregelen die werden geregionaliseerd naar aanleiding van de zesde staatshervorming. Eind dit jaar of begin volgend jaar zal de regering werk maken van een algemene hervorming.

Werklozen die door de RVA werden geschrapt, zullen gedurende een jaar of anderhalf jaar niet in aanmerking komen voor bepaalde maatregelen. Het Brussels Gewest kan daar niets aan doen, het gaat om een eenzijdige beslissing van de federale regering, die niet heeft nagedacht over de gevolgen. U weet wat ik daarover denk.

Er zijn twee categorieën van niet-werkende werkzoekenden die geen werkloosheidsuitkering ontvangen, namelijk jongeren die een inschakelingsstage volgen en alle andere mensen die om diverse redenen als niet-werkende werkzoekenden worden beschouwd. Het gaat respectievelijk om 5.596 en 26.268 mensen.

Uiteraard heb ik daarmee niet geantwoord op uw vraag over het aantal werklozen die volledig door de mazen van het net glippen.

Actiris werkt samen met de OCMW's om informatie te verzamelen. Er zijn echter ook mensen die nadat ze hun werkloosheidsuitkering hebben verloren evenmin in aanmerking komen voor OCMW-steun. Naar schatting 45% van de mensen uit de tweede categorie van niet-werkende werkzoekenden die geen werkloosheidsuitkering krijgen, kunnen wel een beroep kunnen doen op OCMW-steun. Voor ongeveer 23% van de afgestudeerde jongeren zonder werk, die dus tot de eerste categorie behoren, geldt hetzelfde. Overigens worden werklozen die OCMW-steun krijgen, automatisch ingeschreven bij Actiris.

Ik kan geen schatting maken van het aantal niet-werkende werklozen die geen werkloosheidsuitkering of OCMW-steun krijgen en niet zijn ingeschreven bij Actiris. We hebben niet de mogelijkheid om die mensen in kaart te brengen.

U vroeg me of het mogelijk is om zulke mensen met een brief te informeren over hun rechten. Het antwoord is dus nee, omdat we niet weten wie die mensen zijn. De RVA kan ons daarover geen

- la catégorie des "autres demandeurs d'emploi inoccupés (DEI)" qui renvoie à des situations diverses, au nombre de 26.268 à la même date.

Bien sûr, cela ne répond pas à votre question précise portant sur le nombre de personnes qui ne sont recensées nulle part.

Actiris travaille avec les CPAS pour recouper les informations. Cependant, certaines personnes exclues des allocations n'émargent pas forcément à un CPAS, pour toutes une série de raisons liées à la recevabilité de leur dossier. Toutefois, il a été estimé qu'environ 45% des individus repris dans la catégorie "autres DEI" et 23% des individus repris dans la catégorie "jeunes après études" bénéficient d'un revenu du CPAS. De facto, lorsqu'ils bénéficient d'un revenu du CPAS, ils sont automatiquement inscrits chez Actiris puisque c'est une obligation légale.

Je ne suis donc pas en mesure de vous fournir une estimation précise du nombre de personnes non indemnisées, non inscrites chez Actiris et non couvertes par le CPAS. Il n'y a pas de système permettant de les identifier et donc de les comptabiliser.

Vous me demandez également si un courrier-type peut leur être adressé. Si je peux le faire, c'est précisément parce que je peux les identifier et les localiser. Or, ce n'est pas le cas. Je ne sais pas qui ils sont car l'ONEM est dans l'incapacité de nous fournir cette information. C'est à l'ONEM de prendre cette initiative de courrier car c'est lui qui pose le geste d'exclusion. Qu'il prenne ses responsabilités en tant que pouvoir excluant !

On nous dit que cette transmission d'identité est impossible pour cause de protection de la vie privée. La belle affaire ! Il s'agit d'un argument juridique qui a sa valeur et sa pertinence car il est impossible de transmettre des informations individualisées. On ne peut que fournir des nombres, et encore, avec un effet retard. On aurait pu éviter ces écueils juridiques en demandant un avis préalable auprès de la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) et l'accord des personnes concernées afin que leur identité soit transmise à Actiris pour permettre à cette dernière de prendre contact avec elles. Tout cela n'a pas été fait.

informatie verstrekken en zou die mensen dus zelf moeten informeren.

Volgens de RVA kan ze geen informatie doorgeven over de kwestie omdat dat in strijd zou zijn met de regels over de privacy. Juridisch gezien klopt dat: de RVA mag geen persoonsgegevens doorgeven, wel anonieme cijfergegevens. We hadden dit probleem kunnen vermijden door de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) advies te vragen en de betrokken personen toestemming te vragen om hun gegevens aan Actiris te bezorgen, maar dat is niet gebeurd.

Wij vragen momenteel de OCMW's om de informatie over mensen die in het voornoemde geval verkeren, aan ons te bezorgen. Mensen van wie de inschakelingsuitkering afloopt, krijgen automatisch een brief van Actiris met het verzoek om zich opnieuw in te schrijven.

Ik heb Actiris verzocht in de komende weken voorstellen te doen om jongeren voor wie de nieuwe regeling van de federale overheid geldt, doelgericht te informeren. Het is belangrijk dat ze weten welke voordelen het heeft om zich in te schrijven als werkzoekende in het kader van de jongerengarantie, ook omdat ze dan recht hebben op bepaalde andere vormen van steun en begeleiding.

De federale overheid heeft beslist om de uitkeringen van een aantal werklozen te schrappen. Ze zou op zijn minst de verantwoordelijkheid moeten nemen om de gevolgen van die beslissing te dragen.

Ik vind het jammer dat ik u geen beter antwoord kan geven. We doen wat we kunnen, maar kunnen er niet altijd voor zorgen dat geschrapte werklozen zich opnieuw inschrijven.

We moeten er bij de federale overheid op blijven aandringen dat ze ophoudt met werklozen uitsluiten en dat ze de gevolgen van haar beslissingen draagt.

Actuellement, nous organisons des séances collectives d'information, notamment auprès des CPAS, pour leur demander de nous envoyer ces cas. Un courrier-type est également envoyé par Actiris aux personnes en fin de droit aux allocations d'insertion pour les inciter à se réinscrire.

Pour terminer, j'ai demandé à Actiris de me proposer, dans les prochaines semaines, des pistes de communication et d'information ciblées sur les jeunes concernés par les nouvelles dispositions du pouvoir fédéral. En effet, il est essentiel que les jeunes soient informés des avantages de l'inscription comme demandeur d'emploi dans le cadre du dispositif de la garantie jeunes, mais également pour avoir droit aux aides et services existants.

Le pouvoir fédéral a pris la responsabilité de lancer cette politique - chacun la jugera en son âme et conscience -, alors au moins, qu'il assume les conséquences de ses décisions ! Se contenter d'exclure sans prévoir d'autres mesures est inacceptable.

Je regrette de ne pas pouvoir vous fournir une réponse plus satisfaisante. Nous essayons de faire tout ce qui est nécessaire. Mais, même en mettant tous les outils à la disposition des personnes concernées, nous n'aurons pas encore la certitude qu'elles seront tous réinscrites.

Il reste donc un travail de persuasion à accomplir auprès du pouvoir fédéral pour qu'il réévalue ses politiques d'exclusion et gère les conséquences de ses décisions.

M. le président. - La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo). - Dès 2004, quand les premières exclusions ont été planifiées, j'ai interpellé le gouvernement fédéral à diverses reprises en l'avertissant que toute une série de gens allaient disparaître dans la nature. Je l'ai prévenu que nous risquions de ne plus avoir de nouvelles de ces personnes qui allaient devoir se débrouiller dans une situation que je qualifierais de galère, jugeant important de garder le contact avec elles, qu'on sache qui et où elles sont, qu'elles sont bien affiliées à des mutuelles, afin de ne pas avoir des "sans-papiers légaux" dans nos rues. Malheureusement, depuis 2004, rien n'a été fait en

De voorzitter. - Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).* - *Sinds 2004, toen de eerste uitsluitingen eraan kwamen, heb ik de federale regering meermaals gewaarschuwd dat een heleboel werkzoekenden van de radar dreigden te verdwijnen, met alle schrijnende gevolgen van dien. Ik vond het destijds al belangrijk om het contact met die mensen in stand te houden, zodat we tenminste weten om wie het gaat en of ze bij een ziekenfonds aangesloten zijn. Helaas is er sinds 2004 niets in die zin ondernomen. Integendeel, er worden steeds meer mensen uitgesloten.*

la matière. Au contraire, les programmes d'exclusion se sont succédé, touchant sans cesse plus de personnes.

Quant aux chiffres que vous avez cités concernant la première partie de l'année 2015, j'imagine qu'il s'agit uniquement des exclus par la mesure de limitation à trois ans des allocations d'attente. Cela ne représente donc qu'une petite proportion des exclus.

M. Didier Gosuin, ministre.- L'ONEM ne tient plus de statistiques des autres dispositifs.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Un rapport sur les exclus est régulièrement publié sur le site de l'ONEM. Malheureusement, il n'est pas satisfaisant et ne sort que de manière sporadique tous les six mois, suite à des demandes insistantes auprès du conseil de gestion de l'ONEM. Pourtant, sa publication avait été prévue dès le départ par la loi sur les exclusions. En le parcourant, on s'aperçoit que la moitié des exclusions dues aux contrôles vient de signalements régionaux. Ces exclusions ne sont donc pas dues à la limitation dans le temps des allocations d'attente ou à des convocations à l'ONEM donnant lieu à des constats d'efforts insuffisants, mais bien à un signalement régional : les personnes n'auraient pas participé à une séance collective ou honoré un rendez-vous avec leur conseiller emploi.

Ces personnes qui vont perdre leurs allocations sont donc bien connues puisqu'elles ont été signalées par la Région. Il y a donc tout un travail à faire dans notre chef afin de limiter au maximum ces exclusions. La Région bruxelloise est un bon élève en matière de transmission d'informations donnant lieu à des exclusions. Par ailleurs, comme c'est nous qui avons donné le signalement aboutissant à l'exclusion de ces personnes qui figurent dans nos bases de données, il y a donc moyen de les contacter.

Nous avançons assez rapidement sur la question des stages et nous disposerons bientôt d'un texte qui concernera les demandeurs d'emploi non indemnisés. En revanche, concernant les autres activations, vous me dites qu'on va devoir attendre une réforme globale. J'imagine que cette réforme des systèmes d'activation représentera un travail

Ik neem aan dat de cijfers die u aanhaalt over het eerste deel van het jaar 2005, alleen gaan over de mensen die hun inschakelingsuitkering verliezen na drie jaar. Dat is slechts het topje van de ijsberg.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *De RVA houdt geen cijfers meer bij over de andere maatregelen.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *De RVA publiceert regelmatig een verslag over de uitsluitingen van werklozen. Helaas gebeurt dat slechts sporadisch, na aandringen bij de raad van bestuur, hoewel de RVA wettelijk verplicht is om die cijfers bekend te maken. Als je het verslag leest, merk je dat de helft van de uitsluitingen niets te maken heeft met de beperking van uitkeringen in de tijd of vaststellingen van de RVA dat bepaalde werklozen te weinig inspanningen doen om werk te vinden, maar gebeurt naar aanleiding van informatie die van het gewest komt. Het gaat meer bepaald om mensen die bijvoorbeeld niet hebben deelgenomen hebben aan een groepsessie met Actiris of een afspraak met hun werkgelegenheidsconsulent gemist hebben.*

Mensen die op het punt staan hun uitkering te verliezen zijn dus bekend, aangezien het gewest hun namen doorgeeft. We moeten de nodige inspanningen doen om die uitsluitingen in de mate van het mogelijke te voorkomen. Het Brussels Gewest is goed in het doorspelen van informatie die tot uitsluiting leidt. De namen van die mensen hebben we, dus we kunnen hen ook contacteren.

We schieten vrij goed op met de stages en er wordt gewerkt aan een regeling voor werkzoekenden die geen werkloosheidsuitkering krijgen. In verband met andere activeringsmiddelen zegt u dat we moeten wachten op een algemene hervorming. Ik neem aan dat de hervorming van de activeringsssystemen een gigantische onderneming wordt.

Moeten we voor de andere dossiers niet tijdelijk een kleine aanpassing doorvoeren, zodat die

gigantesque.

Pendant une période temporaire - sans doute deux ans -, ne faudrait-il pas procéder de la même manière que dans d'autres dossiers, à savoir réaliser une petite adaptation afin de permettre à ces personnes de pouvoir bénéficier des dispositifs actuels ?

J'entends bien que vous envoyez un courrier-type aux personnes que vous savez en fin de droit. Cela me semble positif. J'espère toutefois que ce courrier a été conçu à destination d'un public parfois mal à l'aise avec les documents administratifs. Il est donc utile de travailler à la rédaction de ces courriers en collaboration avec des acteurs de terrain afin d'assurer leur lisibilité et leur compréhension par les publics concernés.

J'entends également que vous avez de nouvelles pistes pour toucher les jeunes qui n'ont jamais été indemnisés vu le rétrécissement de leurs possibilités à l'être. C'est intéressant mais ne faudrait-il pas également réfléchir à des campagnes d'information grand public, à mener dans le métro ou via Facebook, sur les aides proposées par Actiris ? Cela permettrait de toucher des personnes complètement lâchées dans la nature.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

mensen van de huidige regelingen gebruik kunnen maken?

Er wordt een brief gestuurd naar werklozen die hun uitkering verliezen. Dat lijkt me een goede zaak, maar ik hoop dat de brief zo opgesteld is dat ook minder geletterde mensen hem begrijpen.

U wil jongeren die nog nooit een uitkering kregen op andere manieren bereiken. Dat is interessant, maar moeten we ook geen grootschalige informatiecampagnes voeren over de steun die Actiris kan bieden? Zo zouden we ook mensen bereiken die van de radar zijn verdwenen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

concernant "la réforme du dispositif des chèques langues".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusée, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME ELKE ROEX

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures en faveur de l'emploi des plus de 50 ans".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusée, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les conséquences, pour le service de l'emploi bruxellois, de la mesure fédérale qui permet aux réfugiés de déjà accéder au marché du travail après 4 mois".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Au niveau fédéral, syndicats et employeurs ont*

betreffende "de hervorming van het systeem van de taalcheques".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELKE ROEX

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de tewerkstellingsmaatregelen voor de 50-plussers".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de gevolgen van de federale maatregel, waarbij vluchtelingen reeds na 4 maanden aan de slag kunnen, voor de arbeidsbemiddeling in Brussel".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Enige tijd geleden spraken vakbonden en werkgevers op het federale

convenu que les réfugiés pourront accéder au marché de l'emploi quatre mois seulement après leur enregistrement, même sans avoir obtenu de réponse définitive quant à leur dossier. Un arrêté royal a été rédigé pour conférer une base légale à cette mesure.

La crise des réfugiés nous oblige à trouver des solutions rapides et efficaces. Autoriser un demandeur d'asile à exercer un emploi pendant l'examen de son dossier aura un impact positif sur son intégration dans la société.

La mesure fédérale est lourde de conséquences pour les Régions qui devront stimuler l'intégration des réfugiés. En Région bruxelloise, Actiris devra accompagner les réfugiés dans la recherche d'un travail.

Quelles mesures seront-elles prises pour concrétiser l'activation des réfugiés et les encourager à trouver un emploi ?

Les CPAS et Actiris collaboreront-ils à cette fin ? Si oui, de quelle manière ?

Actiris élaborera-t-il un parcours d'accompagnement spécial pour les réfugiés ?

Des consultants spécialisés seront-ils formés pour ce groupe cible ?

Un accompagnement spécial sera-t-il prévu pour les employeurs désireux d'engager des réfugiés ?

Actiris fera-t-il aussi appel à d'autres partenaires publics ou privés pour l'accompagnement des demandeurs d'emploi ?

Des cours de langues supplémentaires seront-ils organisés pour les réfugiés ?

niveau af dat vluchtelingen al na vier maanden aan het werk moeten kunnen gaan. Dat geldt dus ook voor vluchtelingen die nog wachten op een definitief besluit over hun dossier. Voorheen moesten ze zes maanden wachten alvorens ze zich op de arbeidsmarkt konden begeven. De federale minister van Economie stelde een KB op om die maatregel rechtsgrond te geven.

Door de huidige asielcrisis moeten we snelle en efficiënte oplossingen vinden. Hoe sneller een vluchteling actief kan worden op de arbeidsmarkt, des te sneller zijn integratieproces kan verlopen. Als een asielzoeker al een job kan doen terwijl zijn asielprocedure nog loopt, heeft dat een positieve invloed op de integratie in de samenleving en krijgt hij een gevoel van waardigheid en zelfredzaamheid. Vluchtelingen komen op die manier ook in contact met collega's en werkgevers.

De federale maatregel heeft verstrekkende gevolgen voor de arbeidsbemiddeling in Brussel. De gewesten moeten de integratie van vluchtelingen stimuleren. In het Brussels Gewest zal Actiris zorgen voor de begeleiding van vluchtelingen bij hun zoektocht naar werk.

Welke stappen zullen er worden gezet om werk te maken van de activering van de vluchtelingen en hen aan te moedigen om een baan te vinden?

Zullen de OCMW's en Actiris daarvoor samenwerken? Zo ja, op welke manier?

Zal Actiris een speciaal begeleidingstraject uitstippelen voor vluchtelingen?

Zullen er gespecialiseerde consultants voor de doelgroep worden opgeleid?

Zal er in speciale begeleiding worden voorzien voor werkgevers die vluchtelingen in dienst willen nemen?

Zal Actiris ook andere privé- of overheidspartners aanspreken voor de begeleiding van werkzoekenden?

Zullen er bijkomende taallessen worden georganiseerd voor vluchtelingen?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *La nouvelle mesure du gouvernement fédéral permettra aux demandeurs d'asile, pour lesquels le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides n'a pas encore rendu de décision, de travailler avec une carte de travail C après quatre mois de séjour.*

Le demandeur d'asile inscrit comme demandeur d'emploi auprès d'Actiris bénéficiera de tous les services offerts par Actiris et ses partenaires. Pour faire face à l'afflux important de réfugiés dans les mois à venir, Actiris a créé un groupe de travail chargé d'élaborer un plan d'action global pour l'inscription, l'accompagnement et la mise au travail des réfugiés, et ce, en collaboration avec les CPAS et les autres partenaires.

Ce groupe propose notamment l'organisation de séances d'information préalables pour les réfugiés inscrits dans une commune de la Région mais pas encore chez Actiris. Les partenaires Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers (CIRÉ) et Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) y participeront.

Les demandeurs d'asile devront s'inscrire sur le site "Mon Actiris" et seront ensuite accompagnés par un conseiller dans l'antenne Actiris de la commune où ils sont inscrits.

J'ai demandé et obtenu une augmentation du budget régional de 2016 pour étoffer l'offre de cours de français ou de néerlandais langue étrangère.

Actiris met la dernière main au plan d'action global, qui devra ensuite être approuvé par son comité de gestion. Je vous invite à me réinterroger à ce sujet dans les semaines à venir.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Dankzij de nieuwe maatregel van de federale regering zullen asielzoekers na een periode van vier maanden in ons land op zoek kunnen gaan naar een job. De maatregel geldt voor buitenlanders die in België een asielaanvraag indienden waarover het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen nog geen beslissing heeft genomen. Zij kunnen met een arbeidskaart C werken in afwachting van een beslissing over hun asielaanvraag.

Zodra een asielzoeker zich bij Actiris als werkzoekende inschrijft, komt hij in aanmerking voor alle diensten die Actiris en zijn partners aanbieden. Actiris zal de komende maanden worden geconfronteerd met grote aantallen asielzoekers die allemaal een job willen vinden. Om aan die vraag tegemoet te komen, richtte Actiris een interne werkgroep op, die een algemeen actieplan voor de inschrijving, begeleiding en werkgelegenheid van de vluchtelingen uitwerkt. Uiteraard werkt Actiris hiervoor samen met de OCMW's en zijn andere partners.

Momenteel bestudeert de werkgroep een aantal voorstellen, zoals het organiseren van specifieke infosessies voor vluchtelingen die nog niet zijn ingeschreven bij Actiris, maar wel al bij een gemeente in het Brussels Gewest. De OCMW's en de gemeenten krijgen vooraf informatie en sturen de asielzoekers door naar Actiris. De partners Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers (CIRE) en Brussels Onthaalbureau voor Inburgering nemen ook aan de infosessies deel.

Na de infosessies moeten de asielzoekers zich op de website 'Mijn Actiris' inschrijven. Daarna worden zij begeleid door een consulent in het Actiris-kantoor van de gemeente waar zij zijn ingeschreven.

Actiris stelt ook voor om elke kandidaat-vluchteling na de aangifte een beroepenfiche te overhandigen. Dat kan helpen om sneller een baan te vinden.

Ik vroeg een verhoging van de gewestbegroting van 2016 voor de bestelling van opleidingen om het opleidingsaanbod van Frans of Nederlands als

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Le projet étant dans sa dernière ligne droite, j'espère ne pas devoir attendre trois mois avant de pouvoir poser une nouvelle question sur ce thème.*

M. le président.- Vous pourrez poser une nouvelle question si la situation change.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Le ministre vient de déclarer que le plan d'action sera bientôt approuvé. J'adresserai une demande au Bureau élargi, dont je suis membre.*

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Je vous informerai dès que le comité de gestion se sera prononcé.*

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Je vous en remercie.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ZOÉ GENOT

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

vreemde taal te kunnen uitbreiden. Die verhoging werd doorgevoerd.

De werkgelegenheidsconsulenten van Actiris zullen kandidaat-vluchtelingen die een taalopleiding nodig hebben, doorverwijzen.

Actiris legt momenteel de laatste hand aan het algemene actieplan. Daarna moet het beheerscomité van Actiris het plan goedkeuren. Ik stel voor dat u me in de komende weken een nieuwe vraag stelt over dit onderwerp.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het project zit in de laatste rechte lijn. Ik hoop dat ik geen drie maanden moet wachten om mijn volgende vraag over dit onderwerp te kunnen stellen.

De voorzitter.- U kunt pas een nieuwe vraag stellen als de situatie verandert.

De heer Paul Delva (CD&V).- De minister heeft gezegd dat het actieplan binnenkort zal worden goedgekeurd. Ik heb geen zin om drie maanden te wachten om mijn parlementaire werk te kunnen doen. Ik zal een verzoek richten tot het Uitgebreid Bureau, waar ik overigens lid van ben.

De heer Didier Gosuin, minister.- Ik zal u de informatie bezorgen zodra het beheerscomité zich heeft uitgesproken.

De heer Paul Delva (CD&V).- Bedankt.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'avis de l'auditeur du travail sur l'interdiction par Actiris du port du foulard".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question orale.

La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Cette question était aussi adressée à Mme Laanan. J'espère que cette dernière vous a fait parvenir les éléments nécessaires pour pouvoir répondre.

L'auditeur du travail estime que le règlement de travail d'Actiris est discriminatoire, d'après L'Écho du 30 septembre. Actiris a lancé des mesures disciplinaires contre certaines de ses travailleuses pour non-respect de cette clause de neutralité. Où en sont ces procédures ? Quelle est la situation actuelle de ces travailleuses ?

Le nouveau règlement de travail d'Actiris est épinglé comme contraire à l'ordonnance de 2008 qui vise à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise. Comment le gouvernement va-t-il imposer le respect de cette ordonnance ?

Si le jugement, le 16, suit l'avis de l'auditorat, quelle sera l'attitude du gouvernement ? Ira-t-il en appel ?

Actiris est-elle la seule institution bruxelloise à spécifier dans son règlement que le respect de la neutralité doit se traduire via l'habillement ?

En tant que ministre de l'Emploi, pouvez-vous me dire quelles mesures sont prises pour permettre aux femmes qui souhaitent porter le foulard d'accéder au maximum au marché de l'emploi ?

EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "het advies van de arbeidsauditeur over het verbod door Actiris om een hoofddoek te dragen".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- Volgens L'Écho van 30 september is de arbeidsauditeur van mening dat het arbeidsreglement van Actiris discriminerend is. Actiris heeft disciplinaire maatregelen genomen tegen bepaalde werkneemsters omdat ze de neutraliteitsclausule niet naleefden. Hoe staat het met die procedures en hoe zit het met de werkneemsters?

Het nieuwe arbeidsreglement gaat in tegen de ordonnantie van 2008 die de diversiteit wil stimuleren en strijdt tegen discriminatie in het Brussels openbaar ambt. Hoe wil de regering die ordonnantie laten naleven?

Als het oordeel aansluit bij het advies van de auditeur, wat is de regering dan van plan? Is Actiris de enige Brusselse instelling met een reglement dat bepaalt dat neutraliteit tot uiting moet komen in de kledij?

Welke maatregelen neemt u als minister van Tewerkstelling om vrouwen die een hoofddoek willen dragen zo ruim mogelijk toegang te verschaffen tot de arbeidsmarkt?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Avant toute chose, je souhaite préciser qu'Actiris n'a pas lancé de mesures disciplinaires à l'encontre de certaines de ses travailleuses. Dans le cadre de la procédure pour non-respect du règlement de travail, une des travailleuses concernées, à la suite d'une convocation devant le directeur général de l'auditeur général adjoint en vue de son éventuel licenciement, a introduit le 21 juin 2013 une citation en référé devant le tribunal du travail de Bruxelles pour demander et obtenir la suspension de la procédure, le temps qu'il soit statué sur son action en cessation introduite le 10 juin 2013, soit sous la précédente législation.

À la suite de cela, Actiris a suspendu les deux autres procédures en cours, mais a interjeté appel de cette ordonnance. La Cour du travail a cependant confirmé l'ordonnance par un arrêt du 7 mai 2015.

Actuellement, une deuxième procédure est toujours pendante devant le président du tribunal du travail siégeant comme en référé dans le cadre de laquelle sont examinées de manière conjointe les trois requêtes en cessation introduites par les travailleuses. Elles sollicitent dans ce cadre la cessation de l'article 10 du règlement de travail d'Actiris. L'affaire a été plaidée le 24 juin de cette année. Le ministère public a rendu un avis le 7 août dans lequel il conclut au caractère recevable et fondé de l'action en cessation. Actiris a déposé la réplique à cet avis le 15 septembre et le jugement est annoncé pour le 16 novembre 2015. Actuellement, les trois travailleuses travaillent dans leurs services respectifs.

À ce stade de la procédure, le règlement de travail d'Actiris n'a pas été déclaré contraire à l'ordonnance de 2008. En effet, l'avis de l'auditorat du travail ne préjuge en rien de la décision du tribunal. L'affaire étant en cours, je ne peux évidemment ni préjuger de ses suites, ni communiquer à ce sujet. Et comme je l'ai dit en réponse à la question d'un de vos collègues, nous prendrons les décisions qui s'imposent afin de trouver les solutions les plus adéquates sur la base des jugements rendus et de leurs motivations.

Si le jugement du tribunal du travail suit l'avis de l'auditorat du travail, ce n'est pas au gouvernement

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Actiris heeft geen disciplinaire maatregelen genomen tegen bepaalde werknemers. In het kader van de procedure voor het niet naleven van het arbeidsreglement heeft een van de betrokken werknemers op 21 juni 2013 een dagvaarding in kort geding voor de arbeidsrechtbank in Brussel ingediend om de opschorting van de ontslagprocedure te vragen tot uitspraak is gedaan over haar vordering tot staking van 10 juni 2013.*

Naar aanleiding daarvan heeft Actiris de twee andere hangende ontslagprocedures opgeschort, maar ze heeft wel beroep aangetekend. Het Arbeidshof bevestigde de ordonnantie in een arrest van 7 mei 2015.

Momenteel is nog een tweede procedure aanhangig bij de arbeidsrechtbank, waarbij de drie verzoeken tot staking van artikel 10 van het arbeidsreglement van Actiris gezamenlijk worden onderzocht. Dat artikel bepaalt dat "de personeelsleden van Actiris tijdens het verrichten van hun arbeid geen uiting geven aan hun religieuze, politieke of levensbeschouwelijke voorkeur, noch via hun kledij, noch via hun gedrag".

Het openbaar ministerie bracht op 7 augustus een advies uit waarin de vorderingen tot staking ontvankelijk en gegrond worden beschouwd. Actiris diende op 15 september 2015 een repliek in. Op 16 november 2015 volgt een uitspraak. Momenteel zijn de drie werknemers in hun respectieve diensten aan het werk.

In dit stadium van de procedure werd het arbeidsreglement van Actiris niet in strijd verklaard met de ordonnantie van 2008. Wij wachten de vonnissen af en zullen op basis daarvan naar de beste oplossing zoeken.

Als de arbeidsrechtbank het advies van het arbeidsauditoraat volgt, is het niet aan de regering, maar aan Actiris om te beslissen of ze al dan niet in beroep gaat.

Collega Laanan, die bevoegd is voor openbaar ambt, heeft bevestigd dat in vorige vonnissen ook de kledij in aanmerking werd genomen in verband

de faire appel de la décision. C'est Actiris, en tant que partie défenderesse, en tant qu'organisme d'intérêt public et en tant qu'employeur, qui décidera ou non de faire appel en fonction du jugement qui sera rendu.

L'article 10 du règlement de travail d'Actiris ne spécifie pas que le respect de la neutralité doit se traduire via l'habillement. L'article 10 stipule précisément que "Durant leurs prestations, les membres du personnel d'Actiris n'affichent leurs préférences religieuses, politiques ou philosophiques ni dans leur tenue vestimentaire, ni dans leur comportement. Ils ne livrent pas à des activités à caractère religieux, politique ou philosophique sur leur lieu de travail, sans préjudice des activités et opinions syndicales dans le cadre des lois et conventions existantes."

Ma collègue, Mme Fatima Laanan, en charge de la fonction publique m'informe que l'habillement était inclus dans les jugements rendus en faveur de la neutralité dans les affaires au ministère.

Je suis donc surpris par votre question relative aux mesures prises pour permettre aux femmes qui souhaitent porter le foulard d'accéder au marché de l'emploi. Je fais référence à des décisions qui ont été prises sous la précédente législature.

Je souhaite non pas stigmatiser encore plus les femmes en prenant des mesures spécifiques, mais bien continuer à lutter contre les discriminations en tous genres et à promouvoir la diversité.

La question de la discrimination et, plus spécifiquement, celle liée à l'origine est une question transversale de société qui nécessite une réponse en termes d'inclusion sociale et pas uniquement du point de vue de l'emploi.

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Nous aurons donc bientôt l'occasion de rediscuter de cette affaire lorsque la décision sera rendue, soit le 16 novembre si tout va bien.

Nous connaissons les discriminations qui touchent toutes les minorités : travailleurs âgés, femmes, personnes souffrant d'un handicap, orientation sexuelle, etc. Pour ces femmes qui portent le

met de neutraliteit in zaken bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB).

Ik ben dus verwonderd over uw vraag met betrekking tot de maatregelen die genomen werden om vrouwen die een hoofddoek willen dragen, de kans te geven de arbeidsmarkt te betreden.

Ik wil die vrouwen niet nog meer stigmatiseren door specifieke maatregelen te treffen, maar ik zal wel de strijd tegen alle mogelijke vormen van discriminatie voortzetten en de diversiteit bevorderen.

Discriminatie is een algemene maatschappelijke kwestie, die niet alleen via het tewerkstellingsbeleid aangepakt kan worden.

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *De beslissing valt op 16 november. Dat biedt ons de gelegenheid om erop terug te komen.*

Verschillende minderheden worden gediscrimineerd: oudere werknemers, vrouwen, personen met een handicap, personen met een ander seksuele geaardheid, enzovoort. Vrouwen met een hoofddoek in het bijzonder ondervinden

foulard, il y a vraiment une difficulté particulière d'insertion sur le marché du travail. Même lorsqu'elles sont multidiplômées, elles rencontrent énormément de difficultés à faire valoir leurs compétences. Quand elles travaillent, elles occupent souvent un emploi fort en-deçà de ces dernières.

Il s'agit donc d'un chantier à ouvrir au sein de la Région bruxelloise si nous souhaitons que tous les citoyens et travailleurs potentiels puissent être engagés au meilleur niveau. À cet égard, votre réponse n'est vraiment pas en adéquation avec la réalité vécue sur le terrain.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le taux d'emploi des jeunes Bruxellois".

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*. - *Actiris a annoncé le 1^{er} octobre que le taux de chômage des jeunes était en régression depuis 28 mois d'affilée. Il était de 28,9% fin septembre 2015 contre 31,3% un an plus tôt. Selon le président d'Actiris et vous-même, cette diminution serait notamment due à la garantie jeunes et au recours accru à Select Actiris par les employeurs.*

Les rapports d'Actiris ne nous informent toutefois pas quant au taux d'emploi ou au nombre de personnes actives parmi l'ensemble de la population en âge de travailler. Or, le taux d'emploi est tout aussi important que le taux de chômage pour refléter la situation économique. En effet, ce n'est pas parce que les gens perdent

moelijkheden om werk op hun niveau te vinden, zelfs als ze meerdere diploma's hebben.

Het Brussels Gewest heeft daar een belangrijke rol te vervullen als het wil dat alle potentiële werknemers zo goed mogelijk ingezet worden. In die zin sluit uw antwoord niet aan bij de praktijk.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de werkzaamheidsgraad bij Brusselse jongeren".

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Actiris meldde op 1 oktober dat de jeugdwerkloosheid in het Brussels Gewest voor de 28e maand op rij is gedaald. Eind september 2015 was 28,9% van de jongeren werkzoekend, in vergelijking met 31,3% een jaar eerder. De voorzitter van Actiris en uzelf wijten die daling vooral aan de enorme inspanningen die werden geleverd. Actiris verwijst meer bepaald naar de jongerengarantie en de toename van het gebruik van Select Actiris door werkgevers.

Wat echter ontbreekt in de rapporten van Actiris, is informatie over de werkgelegenheidsgraad, of het aantal personen dat effectief aan het werk is binnen de volledige populatie op beroepsactieve

leurs allocations de chômage qu'ils ont trouvé un emploi.

Eurostat indique que le taux d'emploi en Belgique est passé de 67,1% à 66,7% depuis le milieu de 2014, ce qui équivaudrait à une perte nette de 18.348 emplois. Si Bruxelles suit la tendance nationale, cela impliquerait qu'un grand nombre de personnes auraient disparu des statistiques.

Comment évolue le taux d'emploi à Bruxelles ? Est-il exact que le recul du chômage est en partie contrebalancé par un taux d'emploi stagnant ou en baisse ?

Y a-t-il vraiment plus de jeunes au travail, ou ont-ils disparu des chiffres du chômage ? Lors de la discussion de la déclaration de politique générale, M. Vervoort et vous-même aviez déclaré que le taux d'emploi avait augmenté de 7%. Or, selon l'Observatoire bruxellois de l'emploi, au cours des six derniers mois, ce taux a diminué par rapport à l'an dernier de 15,85% à 14,95%. Vous aviez promis de nous fournir ces chiffres au plus vite, mais trois semaines plus tard, nous ne les avons toujours pas reçus.

Un taux d'emploi national moyen de 73,2% vous semble-t-il réalisable pour 2020, comme nous l'impose l'Europe ? Qu'en est-il spécifiquement de Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *La baisse du chômage des jeunes en Région bruxelloise va de pair avec une hausse du taux d'emploi de ce groupe.*

Trois indicateurs reflètent l'amélioration de l'intégration des jeunes Bruxellois sur le marché du travail.

leeftijd. De werkgelegenheidsgraad is minstens even belangrijk als de werkloosheidsgraad om een beeld te krijgen van de toestand van de economie. Het is immers niet omdat mensen hun werkloosheidsuitkering verliezen, dat ze werk hebben gevonden.

Welnu, volgens de cijfers van Eurostat is de werkgelegenheidsgraad in België gedaald van 67,1% tot 66,7% sinds midden vorig jaar. Dat zou neerkomen op een nettoverlies van 18.348 banen. Als Brussel de nationale trend volgt, zou dat impliceren dat een groot aantal mensen uit de statistieken is verdwenen.

Hoe evolueert de werkgelegenheidsgraad in Brussel? Klopt het dat het rooskleurige verhaal van de dalende werkloosheid deels wordt tegengesproken door een stagnerende of dalende werkgelegenheidsgraad?

Zijn er echt meer jongeren aan het werk, of zijn ze slechts verdwenen uit de werkloosheidscijfers? Tijdens de bespreking van de algemene beleidsverklaring verklaarden minister-president Vervoort en uzelf dat de werkgelegenheidsgraad met 7 procentpunten is toegenomen, maar uit de cijfers van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid blijkt dat tijdens de laatste twee kwartalen van 2015 het cijfer is gedaald in vergelijking met afgelopen jaar, namelijk van 15,85% tot 14,95%. U beloofde me toen gauw meer cijfers, maar drie weken later hebben we nog niets ontvangen.

Denkt u dat een gemiddelde werkgelegenheidsgraad van 73,2% voor heel België haalbaar is tegen 2020? Dat is namelijk de doelstelling die Europa ons oplegt. Hoe zit het specifiek voor Brussel?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- De daling van de jongerenwerkloosheid in het Brussels Gewest gaat gepaard met een toename van de werkgelegenheidsgraad van die groep.

Er zijn drie indicatoren die de verbetering van de integratie van Brusselse jongeren op de arbeidsmarkt aantonen.

Le premier concerne le taux d'emploi des jeunes. Il ressort de l'enquête sur les forces de travail (EFT) que le pourcentage de Bruxellois hors étudiants est passé de 46,4% en 2010 à 49,1% en 2014 pour les 15-24 ans et de 58,7% à 61,3% pour les 15-29 ans. Cette amélioration du taux d'emploi des jeunes ne s'est pas produite dans les deux autres Régions.

Le deuxième indicateur est le taux d'insertion moyen des jeunes inscrits auprès d'Actiris après leurs études, qui est passé de 42,4% en 2013 à 45% en 2014.

Le troisième indicateur est le taux de sortie mensuel vers le marché de l'emploi de l'ensemble des jeunes inscrits, qui a augmenté de 13,2% entre le premier semestre 2014 et le premier semestre 2015. Pour l'ensemble des demandeurs d'emploi inoccupés, la croissance est de 8,2%.

Cette baisse du chômage des jeunes s'explique par plusieurs facteurs :

- l'amélioration de la conjoncture ;*
- l'augmentation du nombre de placements de jeunes via le service Select d'Actiris ;*
- les modifications apportées au régime des allocations d'insertion, à savoir un accès plus restrictif aux allocations et leur limitation à trois ans ;*
- l'augmentation du nombre de jeunes demandeurs d'emploi qui suivent une formation ;*
- l'augmentation du nombre d'étudiants et l'allongement des études.*

Dans le cadre de la Stratégie 2020, l'Union européenne s'est fixé comme objectif d'atteindre un taux d'emploi moyen de 75% pour les 20-64 ans à l'horizon 2020.

La Belgique, quant à elle, vise un taux d'emploi de 73,2% des 20-64 ans en 2020, sans toutefois prévoir d'objectifs régionalisés.

Si les quelque 700.000 emplois présents en Région bruxelloise contribuent fortement au taux d'emploi national, il est à noter que le taux d'emploi des Bruxellois est freiné par des facteurs

De eerste indicator is de werkgelegenheidsgraad van de jongeren. Uit de analyse van de gegevens uit de enquête naar de arbeidskrachten (EAK) blijkt dat het percentage voor de Brusselaars, zonder de studenten mee te rekenen, gestegen is tussen 2010 en 2014. In 2014 bereikte het zijn hoogste niveau. Het percentage steeg van 46,4% in 2010 tot 49,1% in 2014 voor vijftien- tot vierentwintigjarigen, en van 58,7% tot 61,3% voor vijftien- tot negenentwintigjarigen. Deze verbetering van de werkgelegenheidsgraad onder jongeren deed zich niet voor in de twee andere gewesten.

De tweede indicator is het gemiddelde inschakelingspercentage van jongeren die zich na hun studies bij Actiris inschreven. Dat steeg namelijk van 42,4% in 2013 tot 45% in 2014. Doorgaans gaat een jongere binnen zes maanden na de inschrijving bij Actiris aan de slag.

De derde indicator is het maandelijkse uitstroompercentage naar de arbeidsmarkt van alle bij Actiris ingeschreven jongeren, dat is gestegen met 13,2% als we het eerste semester van 2014 vergelijken met het eerste semester van 2015. Voor alle niet-werkende werkzoekenden samen bedraagt de groei 8,2%.

Er zijn meerdere factoren die deze daling van de jeugdwerkloosheid kunnen verklaren:

- de verbetering van de conjunctuur, waarvoor jongeren gevoeliger zijn dan andere leeftijdscategorieën;*
- de toename van het aantal jobs voor jongeren via de dienst Select van Actiris;*
- de wijzigingen van de regels betreffende de inschakelingsvergoedingen, namelijk een beperktere toegang tot uitkeringen en een beperking van de uitkeringen tot drie jaar;*
- de verhoging van het aantal jonge werkzoekenden die een opleiding volgen;*
- een toename van het aantal studenten en een verlenging van de studies, wat leidt tot een latere instroom op de arbeidsmarkt.*

In het kader van de Strategie 2020 heeft de Europese Unie tegen 2020 een gemiddelde

démographiques et le caractère particulièrement ouvert de l'économie bruxelloise, qui compte un grand nombre de navetteurs.

Au cours de la période 2008-2014, la création d'emplois plus marquée à Bruxelles que dans le reste du pays n'a pas suffi à absorber le flux de nouveaux entrants sur le marché du travail, même si les Bruxellois ont davantage profité de ces nouveaux emplois que les navetteurs.

De plus, au cours de la même période, la population active a progressé plus rapidement à Bruxelles que dans les deux autres Régions (+1,3% à Bruxelles contre +0,3% en Flandre et +0,1% en Wallonie). Pourtant, le taux d'emploi des Bruxellois a reculé entre 2008 et 2013. En 2014, la hausse particulièrement prononcée du taux d'emploi des Bruxellois (+4,2%) a infléchi la tendance.

Le taux d'emploi des 20-64 ans étant de 67,3% en Belgique, il me semble peu probable que l'objectif de 73,2% soit atteint à l'horizon 2020.

Bien que le taux d'emploi soit un indicateur utile au niveau national, il l'est moins pour la Région bruxelloise. Il doit donc être interprété avec prudence et ne pas servir de seul indicateur pour refléter la performance de la Région dans sa contribution à l'objectif de 2020. En effet, si Bruxelles concourt à l'augmentation du taux d'emploi en Belgique par sa dynamique positive, il ne s'ensuit pas automatiquement une hausse du taux d'emploi des Bruxellois.

werkgelegenheidsgraad voor 20- tot 64-jarigen van 75% voor ogen.

Voor de meeste lidstaten geldt een eigen streefcijfer, rekening houdend met hun beginsituatie, om op die manier de algemene doelstelling voor de Europese Unie te kunnen halen.

België heeft zich inderdaad tot doel gesteld om tegen 2020 in het hele land een werkgelegenheidsgraad van 73,2% voor 20- tot 64-jarigen te bereiken. Er werden geen afzonderlijke doelstellingen voor elk gewest geformuleerd, maar elk gewest moet meehelpen.

Hoewel het Brussels Gewest met meer dan 700.000 banen sterk bijdraagt aan de nationale werkgelegenheid en dus de nationale werkgelegenheidsgraad, wordt de stijging van de Brusselse werkgelegenheidsgraad afgeremd door demografische factoren en factoren die te maken hebben met het bijzonder open karakter van de Brusselse economie, waaronder de grote hoeveelheid pendelaars van buiten Brussel.

Het volstond tijdens de periode 2008-2014 dan ook niet dat de jobcreatie in Brussel groter was dan in de rest van het land om de instroom van nieuwe mensen op de arbeidsmarkt op te vangen, al profiteerden Brusselaars meer van de stijging in Brussel dan pendelaars.

Bovendien nam de Brusselse beroepsbevolking tijdens diezelfde periode sneller toe dan die in de twee andere gewesten, namelijk gemiddeld met 1,3% in Brussel tegenover slechts 0,3% in Vlaanderen en 0,1% in Wallonië. Toch is de werkgelegenheidsgraad in Brussel tussen 2008 en 2013 gedaald. De bijzonder duidelijke stijging van het werkgelegenheidspercentage van de Brusselaars in 2014 (met 4,2%) heeft de positieve tendens van de werkgelegenheidsgraad bijgestuurd.

Gelet op de huidige werkgelegenheidsgraad voor 20- tot 64-jarigen van 67,3% in heel België, lijkt het me weinig waarschijnlijk dat de doelstelling van 73,2% tegen 2020 wordt gerealiseerd, hoewel we de komende jaren een verbetering mogen verwachten.

Hoewel de werkgelegenheidsgraad een nuttige

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais). - *De nombreux chiffres ne reflétant la situation que jusque fin 2014, nous en sommes réduits à deviner l'effet de la garantie jeunes, puisque cette mesure a été introduite ultérieurement.*

Je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous dites que nous ne pouvons pas utiliser le taux d'emploi comme norme à Bruxelles parce que nous contribuons aussi à diminuer le chômage dans les autres Régions. Si nous créons des emplois et que les Bruxellois n'en profitent pas, nous ne réglons rien du tout. Nous voulons donc que ce taux d'emploi augmente et il est indissociable du taux de chômage, surtout depuis que le gouvernement fédéral a décidé de rayer certaines catégories des statistiques du chômage.

Je pense que les chiffres présentés édulcorent la réalité. Je ne suis pas convaincu par votre réponse. Le taux d'emploi augmente à peine. Les chiffres de l'Observatoire bruxellois de l'emploi indiquent même une baisse pour les deux premiers trimestres par rapport à l'an dernier.

Il est trop facile de se résigner au fait que nous n'atteindrons pas le taux d'emploi de 73,2%. Cet objectif doit être maintenu. Nous nous situons aujourd'hui à un taux d'emploi de 50% chez les jeunes de moins de 25 ans. Nous avons donc un grand retard à rattraper. Les jeunes qui prennent un mauvais départ rencontrent souvent des problèmes tout au long de leur carrière. J'aimerais donc voir une attitude plus volontariste.

indicator is op het nationale niveau, is dat in veel mindere mate het geval voor het Brussels Gewest. Het gewest kan met zijn positieve dynamiek van jobcreatie in belangrijke mate bijdragen tot de stijging van het werkgelegenheidspercentage in België, zonder dat dat laatste automatisch tot een stijging van de Brusselse werkgelegenheidsgraad leidt. De indicator moet voor Brussel dan ook omzichtig worden geïnterpreteerd en mag niet als enige indicator voor de performantie van het gewest worden gebruikt, aangezien hij niet de werkelijke bijdrage weergeeft van het gewest om de beoogde doelstelling voor 2020 te halen

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Heel wat cijfers reiken slechts tot eind 2014. De verwijzingen naar de jongerengarantie slaan dus eigenlijk nergens op, aangezien de jongerengarantie pas nadien werd ingevoerd. Wij hebben voorlopig nog het raden naar het effect van de jongerengarantie. Misschien zorgt deze maatregel er enkel voor dat de werkloosheid van de ene naar de andere groep verschuift.

U zegt dat we in Brussel de werkgelegenheidsgraad niet als maatstaf mogen gebruiken, omdat we daarnaast zozeer bijdragen aan de vermindering van de werkloosheid in de andere gewesten. Ik ben het daar niet mee eens. Wij kunnen ons wel op de borst kloppen en zeggen dat we hier zo veel werk creëren, maar als die jobs nooit de Brusselaars of de Brusselse jongeren ten goede komen, dan blijven we wel met de problemen zitten. Wij willen dus wel degelijk dat de werkgelegenheidsgraad stijgt. De twee kunnen niet los van elkaar worden gezien, zeker sinds de federale overheid heeft beslist om bepaalde categorieën te schrappen uit de werkloosheidsstatistieken.

Ik denk dat de cijfers rooskleuriger worden voorgesteld dan ze zijn. Ik ben niet overtuigd door uw antwoord. Ik zie geen grote verandering. De werkgelegenheidsgraad stijgt nauwelijks. De cijfers van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid wijzen voor de eerste twee kwartalen van het jaar zelfs op een daling in vergelijking met vorig jaar. Ik hoop dat die tendens in de laatste kwartalen van het jaar wordt omgebogen, maar ik maak mij ongerust. Het zou

misschien beter zijn om vanuit Actiris iets minder enthousiaste en positieve signalen uit te sturen, aangezien er wezenlijk nog niets is veranderd.

Voorts vind ik het te gemakkelijk om ons erbij neer te leggen dat we de werkgelegenheidsgraad van 73,2% niet zullen halen. Dat moet ons streefdoel blijven. Wij zitten nu ongeveer aan een werkgelegenheidsgraad van 50% bij de jongeren tot 24 jaar. We hebben dus nog een grote achterstand in te halen. Jongeren die slecht starten, ondervinden vaak problemen voor de rest van hun loopbaan. Ik zou dus wat meer voluntarisme willen zien.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'adjudication pour la gestion des titres-services en Région bruxelloise".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Le gouvernement bruxellois a attribué, à partir du 1^{er} janvier 2016, l'émission et l'impression des titres-services à l'unique candidat : Sodexo.*

Étant donné la taille réduite du marché bruxellois, les frais administratifs vont doubler pour passer à 3,42 millions contre 1,75 million précédemment. Que paie le gouvernement bruxellois à Sodexo pour l'émission des titres-services ? Le surcoût est-il facturé à l'utilisateur ? J'espère que non.

Quelles sont les prévisions du gouvernement bruxellois quant à la vente de titres-services ? Va-t-elle stagner ou diminuer ? La réforme fiscale prévoit une baisse de la déductibilité fiscale. Quel

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aanbesteding voor het beheer van dienstencheques in het Brussels Gewest".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Onlangs besliste de Brusselse regering om de uitgifte en de druk van dienstencheques vanaf 1 januari 2016 aan Sodexo toe te wijzen. Dat was geen verrassing, Sodexo was immers de enige kandidaat.

De Brusselse dienstenchequemarkt is relatief klein en daardoor zouden de administratieve kosten ongeveer verdubbelen: voortaan zouden ze 3,42 miljoen per jaar bedragen, tegenover 1,75 miljoen euro voordien.

Hoeveel betaalt de Brusselse regering aan Sodexo voor de uitgifte van de dienstencheques?

est le soutien public par titre-service à partir du 1^{er} janvier 2016 ?

Quelles initiatives avez-vous prises pour maintenir à flot le système des titres-services ? L'écart par rapport au prix de l'aide ménagère au noir ne fait que diminuer. Avec un différentiel trop réduit, le recours à un système sans formalités sera favorisé.

Où en sont les pourparlers en vue d'un accord de coopération avec les autres Régions sur la reconnaissance mutuelle des titres-services ? Qu'avez-vous convenu en vue de dispositions concertées en matière d'adjudications ? Les coûts administratifs auraient-ils été plus bas si les trois Régions avaient rédigé une adjudication commune ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *Les coûts annuels d'émission et d'impression des titres-services en Région bruxelloise sont évalués à 3,42 millions d'euros. Ce prix plus élevé que précédemment s'explique par la fin de l'économie d'échelle, à la suite de la régionalisation.*

Une adjudication commune eût été plus favorable

Worden de hogere administratieve kosten doorgerekend in de aankoopprijs van de cheques? Na de verklaringen in het parlement over de Brusselse taxshift hoop ik dat dit niet het geval is, maar mijn vraag dateert al van voor die besprekingen.

Verwacht de Brusselse regering dat de verkoop van de dienstencheques zal stagneren of zelfs dalen? Die kans is reëel als de fiscale aftrekbaarheid daalt of wordt afgeschaft, zoals vooropgesteld in de fiscale hervormingsplannen.

Hoeveel steun verstrekt de overheid vanaf 1 januari 2016 per dienstencheque?

Welke initiatieven nam u om het dienstenchequesysteem in stand te houden? Die instandhouding werd aangekondigd in het regeerakkoord, maar we stellen vast dat de kloof met de prijs voor bijvoorbeeld poetshulp op de zwarte markt alsmaar verder afneemt. Daardoor stijgt het risico dat wie poetshulp wil, die sneller op de zwarte markt zal zoeken. Als het prijsverschil te klein wordt, kiezen mensen immers gemakkelijker voor een systeem zonder administratieve verplichtingen. Dat is niet de bedoeling.

Hoe staat het met de onderhandelingen met de andere gewesten over een samenwerkingsakkoord over de wederzijdse erkenning van de dienstencheques? Welke afspraken maakte u met de andere gewesten om ervoor te zorgen dat de aanbestedingen op elkaar waren afgestemd?

Waren de administratieve kosten lager geweest als de drie gewesten een gezamenlijke aanbesteding hadden uitgeschreven? Nu wordt het Brussels Gewest met een aanzienlijke stijging van die kosten geconfronteerd.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- De kosten voor het drukken en uitgeven van de dienstencheques in het Brussels Gewest zullen naar raming 3,42 miljoen euro per jaar bedragen. Dat die prijs hoger ligt dan in de vorige aanbestedingen is te verklaren door de beperkte Brusselse bevoegdheden: de regionalisering heeft als het ware een einde gemaakt aan het

à Bruxelles, mais les autres Régions n'étaient pas partisans d'une refédéralisation de l'adjudication.

Le système doit rester attractif pour les entreprises et les utilisateurs. La vente des titres-services augmente et cette augmentation devrait se maintenir. Elle s'explique vraisemblablement par l'arrivée de nouveaux utilisateurs.

Le gouvernement bruxellois a décidé de garantir le maintien de la valeur nominale du titre à 9 euros durant cette législature. Le surcoût ne sera donc pas répercuté sur le prix du titre-service.

Étant donné que la déductibilité fiscale a un impact limité pour les utilisateurs, le gouvernement a consenti à la faire passer de 30 à 15% à partir du 1^{er} janvier 2016. Le gouvernement a également décidé de consacrer une attention accrue aux emplois accessibles aux infraqualifiés bruxellois.

La règle des 60% est maintenue et étendue aux travailleurs temporaires et ceux qui n'ont pas droit à l'allocation d'insertion. Ce pourcentage sera désormais calculé sur base annuelle et un mécanisme devra favoriser le respect de ce pourcentage.

Pour 2016, le soutien public par chèque s'élèvera à 13,04 euros et 12,04 euros par chèque pour les utilisateurs qui acquièrent plus de 400 titres-services.

Les trois Régions ont décidé de prendre en compte le critère du lieu de la résidence principale de l'utilisateur pour l'achat des titres-services.

Il semble exister un accord sur le fait que les reconnaissances accordées avant le 1^{er} janvier 2016 seront reconnues dans les trois Régions. Pour les nouvelles reconnaissances, elles devront être introduites dans chaque Région.

schaalvoordeel.

Een gezamenlijke aanbesteding ware ongetwijfeld voordeliger geweest voor het Brussels Gewest. Hoewel we het er vaak over hebben gehad met de andere gewesten, bleek het niet mogelijk de aanbesteding te herfederaliseren, omdat de andere gewesten dit liever zelf regelden.

Het dienstenchequestelsel moet aantrekkelijk blijven voor ondernemingen en gebruikers: het moet laaggeschoolde Brusselaars aan een baan helpen en de overgang mogelijk maken van een grijze markt naar een erkende activiteit, waarbij rekening wordt gehouden met budgettaire beperkingen.

De verkoop van de dienstencheques stijgt en we verwachten dat die stijging zal aanhouden. Doorgaans stabiliseert het gebruik van bestaande gebruikers of daalt het zelfs, dus de stijging is wellicht het gevolg van nieuwe gebruikers die tot het stelsel toetreden.

De Brusselse regering besliste tijdens het begrotingsoverleg een duidelijk signaal te geven aan de sector en de gebruikers en te garanderen dat de nominale waarde van 9 euro de hele regeerperiode behouden blijft. Het prijsverschil als gevolg van de nieuwe aanbesteding zal dus geen invloed hebben op de prijs van de dienstencheques.

De regering heeft ingestemd met een vermindering van de fiscale aftrekbaarheid van 30% tot 15% vanaf 1 januari 2016. De partners in de sector zijn het er immers over eens dat de fiscale aftrekbaarheid slechts een geringe impact heeft voor de gebruikers. De regering besliste tevens extra aandacht te besteden aan banen voor laaggeschoolde Brusselaars. De 60%-regel wordt behouden en uitgebreid voor wie geen recht heeft op inschakelingsvergoedingen en voor deeltijdswerknemers.

Het percentage van 60% zal voortaan op jaarbasis berekend worden en niet meer per kwartaal. Daarnaast zal een mechanisme worden ontwikkeld om het naleven van de 60%-regel te bevorderen en om nog hogere percentages te behalen.

Voor 2016 zal de overheidssteun 13,04 euro per cheque bedragen, en 12,04 euro per cheque voor

gebruikers die meer dan 400 dienstencheques aanschaffen. Bovendien zullen de dienstencheques fiscaal aftrekbaar blijven. Wij willen aan zo weinig mogelijk parameters raken om het stelsel interessant te houden.

De drie gewesten hebben een protocolakkoord gesloten om een aantal interregionale kwesties aangaande de drie aanbestedingen te regelen. Zo werd beslist om de hoofdverblijfplaats van de gebruiker als criterium te hanteren voor de aankoop van dienstencheques. Op die manier kan iedereen dienstencheques kopen zonder uit het systeem te worden gesloten.

Tijdens de interregionale gesprekken werd op bepaalde vlakken vooruitgang geboekt. Zo lijkt iedereen het erover eens te zijn dat de erkenningen die vóór 1 januari 2016 verkregen werden in de drie gewesten erkend zullen worden. Voor de nieuwe erkenningen (minder dan twintig per jaar voor het hele koninkrijk en momenteel vier voor Brussel in 2015) zou in elk gewest een erkenning moeten worden aangevraagd, gelet op de verschillende voorwaarden die zich in de verschillende gewesten lijken te ontwikkelen, maar hopelijk komt er een vereenvoudigde procedure voor het aanvragen van de tweede of derde erkenning.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Il est surtout décevant que les Régions n'aient pas réussi à rédiger un appel d'offres commun. Je ne comprends pas pourquoi cela n'a pas été rendu possible.*

Bruxelles y avait tout à gagner et les autres Régions n'y auraient rien perdu.

Il est incompréhensible que la concertation ait échoué. Il n'y a que des perdants. Le secteur patine, les marges bénéficiaires se réduisent.

Par ailleurs, il importe de ne pas alourdir les obligations administratives liées aux reconnaissances. Après la reconnaissance dans une Région, celle dans les deux autres ne devrait être qu'une formalité. Cela ne peut que bénéficier aux travailleurs.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Het is vooral teleurstellend dat de gewesten er niet in geslaagd zijn een gemeenschappelijke aanbesteding uit te schrijven. Het mag dan al onmogelijk zijn om van de dienstencheques opnieuw een federale bevoegdheid te maken, een gemeenschappelijke aanbesteding uitschrijven kan wel. Het is mij niet duidelijk waarom dat niet is gelukt.

Bij zo'n gemeenschappelijke aanbesteding zou het Brussels Gewest gewonnen hebben, terwijl de andere gewesten er niets bij te verliezen hadden. In het beste geval zouden zij er zelfs ook nog bij winnen, omdat hun markt groter zou worden. In het slechtste geval zou er voor hen niets zijn veranderd.

Het is onbegrijpelijk dat dat overleg is vastgelopen. In de huidige situatie zijn er enkel maar verliezers. Er zijn zo weinig nieuwe erkennings-

aanvragen voor dienstenchequebedrijven omdat de sector het moeilijk heeft. De winstmarges slinken.

Los daarvan is het zeer belangrijk dat de administratieve verplichtingen die met de erkenningen samengaan, niet te zwaar worden. Eigenlijk zou voor een dienstenchequebedrijf dat in één gewest erkend is, de erkenning in de andere gewesten niet meer dan een formaliteit mogen zijn. Dat kan hun werknemers, die zich vaak in een kwetsbare positie bevinden, alleen maar ten goede komen.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*